

ПРОБЛЕМЫ ОБРАЗОВАНИЯ

УДК 159.9:316.77

*Н.П. Гальцова*ПСИХОЛОГИЧЕСКИЕ СТРАТЕГИИ
И УСПЕШНОСТЬ ОСВОЕНИЯ ИНОЯЗЫЧНОЙ КУЛЬТУРЫ
БУДУЩИМ СПЕЦИАЛИСТОМ

Новые условия жизни порождают новые проблемы в теории и практике преподавания иностранных языков. В таком контексте речь идет о введении в учебный процесс психологической компоненты, направленной на оптимизацию иноязычной подготовки на любой ступени системы непрерывного образования, на повышение уровня обучения коммуникации. Использование современных психотехнологий в иноязычной подготовке вполне доступно для педагога, так как не требует от преподавателя иностранного языка особых психотерапевтических знаний. Представленная статья является попыткой отследить эволюцию усвоения предмета при помощи элементов гештальт-подхода в рамках жестко структурированной системы, состоящей из семи этапов и именуемой «циклом опыта». В такой интерпретации гештальт-подход следует рассматривать как одну из инновационных форм учебной и внеаудиторной деятельности преподавателя в пределах возможных для него затрат времени, как стимул к развитию творческих потенциалов обучающихся и, прежде всего, не как основной метод работы по иностранному языку, а как вспомогательную технологию.

Пересмотр требований к качеству преподавания иностранных языков обусловлен политическими и социально-экономическими трансформациями в России конца XX в., в частности вхождением России в мировое сообщество, смешением и перемещением народов и языков, укреплением позиций нашего государства на международной арене во всех жизненно важных сферах.

Новое время, новые условия жизни порождают новые проблемы в теории и практике преподавания иностранных языков и предлагают пересмотр целей, задач, методов работы. Однако речь не идет о том, чтобы разрушить или отказаться полностью от существующих и проверенных практикой традиций преподавания иностранных языков. Скорее всего, пришло время дополнить имеющуюся базу «старых» методик новыми технологиями и методами преподавания, направленными на повышение уровня обучения коммуникации между людьми разных национальностей в любых сферах общественного бытия. Предмет «иностранному языку» в современных условиях представляет собой не только владение языковыми нормами, но и культурой нации в целом. Поэтому предпочтительнее, на наш взгляд, рассматривать этот предмет как «иноязычную культуру».

Влияет ли психоэмоциональное состояние участников образовательного пространства на качество усвоения учебного материала? Думается, возражений по этому поводу не возникает. Большая доля позитивно сложившейся учебной мотивации зависит от личностных качеств педагога, меньшая доля успеха в усвоении учебным материалом принадлежит дидактике. В результате возникла идея использовать достижения современной практической психологии в синтезе с конкретным учебным предметом. В таком контексте на социокультурную авансцену выходят современные психотехнологии эффективного личностного развития, такие, как четкое и алгоритмичное нейролингвистическое программирование (НЛП), яркая и эмоциональная психодрама, гештальт-теоретический и бихевио-

ральный подходы, нацеленные на анализ и моделирование успешного поведения талантливых людей.

Влияние современных психотехнологических стратегий можно ощутить во всех областях деятельности человека, начиная с образования, практики социальной помощи, бизнеса, медицины и заканчивая искусством управления, включая PR-технологии. В связи с этим, как кажется, настало то время, когда элементы наиболее успешных из этих гуманистических технологий можно с успехом применять для оптимизации учебного процесса по иностранному языку на любой ступени системы непрерывного образования для совершенствования практики межкультурной коммуникации. Именно на уровне образования умалывается вопрос о границах профессий, и представляются широкие возможности для междисциплинарной и межкультурной интеграции.

Идея введения психологических знаний в образовательный процесс не нова и обосновывалась в работах Б.С. Гершунского, А.К. Москатовой, П.И. Пидкасистого, А.А. Смирнова, Л.М. Фридмана и других ученых. Это вызвано тем, что задачи обучения все чаще начинают осознаваться как создание условий для гуманизации учебного процесса, индивидуального самовыражения обучающихся, развития их критического мышления, как формирование умений не просто учиться, а самостоятельно приобретать знания и эффективно решать различные учебные и жизненные проблемы.

Преподаватель иностранного языка в вузе своей деятельностью способствует достижению этого уровня внутреннего развития обучающихся. Для этого ему необходимо узнать и принять студента таким, какой он есть, помочь его осознанию себя как индивидуальности, способствовать его личностному росту, создавая при этом атмосферу доверия, открытости, духовности, стимулируя будущего специалиста к самостоятельному разрешению различных профессиональных и жизненных ситуаций. Участие преподавателя заключается в том, чтобы дать обучающемуся реальный

шанс на успех, на умение мыслить, решать самостоятельно сложные задачи. Только при такой диспозиции можно будет говорить об обогащении студента иноязычной культурой, проникновении им в культурные ценности своего и чужого народа для своего собственного творческого, личностного и профессионального роста. С данным постулатом связано появление в современной психолого-педагогической науке термина «психосберегающие технологии», означающего совокупность психологических приемов, методов, методик, средств и подходов к образовательному процессу и обучению.

Известно, что использование методов психологической защиты, а также психологических знаний на учебных занятиях существенно повышает эффективность учебного процесса, обогащает его, придавая ему более высокий качественный уровень. Если в 70-е гг. в главные теоретические основы изучения иностранного языка включались лишь элементы «теории использования психических возможностей человека», то в конце 80-90-х гг. речь идет уже о реальном их использовании [1. С. 29]. Введение психологической компоненты в преподавание иностранного языка связано, по нашему мнению, ещё и с тем, что «старые» методы чаще всего были ориентированы на то, чтобы как можно лучше научить предмету, приобрести необходимые знания, выработать речевые умения и навыки.

Современная направленность системы обучения на саморазвитие, целостность, духовность, культуросообразность, сотрудничество требует несколько иных взглядов на данную проблему. Использование психологических технологий в иноязычной подготовке даёт возможность студенту ощутить себя развивающейся личностью, самому внести коррективы в свою деятельность по изучению данного учебного предмета, творчески подходить к любым видам работ, поверить в свои силы, научиться сосредотачиваться на самоконтроле и решении проблем в себе самом, а не в окружающем мире, снимать барьеры, мешающие успешной учебе.

Устойчивая мотивация, интерес, желание учиться, психологический комфорт, радость, положительно эмоционально окрашенные отношения между преподавателем и студентом выходят на первый план и выделяются сегодня передовыми педагогами, методистами и лингвистами как важная предпосылка для успешного овладения иноязычной культурой.

Из всего многообразия имеющихся психотехнологий в своем исследовании мы сосредоточили внимание на гештальт-подходе. В настоящее время нами апробированы и уже получены достойные внимания положительные результаты применения в учебном процессе элементов гештальт-подхода. «Гештальт» - это немецкий термин, который в переводе на русский язык означает «фигура, форма, образ». В психологическом контексте «гештальт» понимается как «целостность, конфигурация, суть, способ». На самом деле гораздо точнее было бы говорить не Gestalt, а Gestaltung, что означает предусмотренное, продолжающееся или закончившееся действие, под которым подразумевается процесс формирования чего-либо, процесс придания формы, формообразования [2. С. 10].

Гештальт-подход рассматривает целостное видение человека в единстве его эмоциональных, соци-

альных и духовных проявлений. Главная идея данного подхода заключается в развитии творческого приспособления к окружающему миру, восстановлении утраченной личностью способности к саморегуляции, осознании причин и целей повторения неадаптивных или разрушительных стереотипов. Что привлекло наше внимание в техниках гештальт-подхода? Прежде всего то, что он вобрал в себя то лучшее из наиболее распространенных психологических направлений, что уже было проверено теорией и опытом работы многих выдающихся специалистов.

Основными достоинствами данного подхода является гармоничное сочетание в нём черт многих психологических направлений. Из феноменологии основателями гештальт-подхода были заимствованы постулаты: тезис «как» важнее, чем «почему»; принцип современности «здесь и теперь»; принцип субъективности восприятия; принцип уникальности субъекта. Из экзистенциализма взяты следующие идеи: мы размышляем, но только для того, чтобы действовать; человеческий опыт (объективный и субъективный) - индивидуален. Гештальт-психология привнесла в него свои положения: целое - это некая реальность, отличная от суммы его частей; понятия «фигура» и «фон», их взаимоотношения; личностное восприятие внешней реальности. Из психоанализа были заимствованы идея преобладания гуманистического подхода, значение теплого климата безопасности, особая роль игры, креативности [2. С. 35-67].

Выбор гештальт-подхода в качестве психологической компоненты объясняется ценностью его мировоззренческой основы, которая заключается в уникальности, неповторимости и непохожести каждого человека, в его праве быть тем, кем он является на самом деле. Только оставаясь самим собой, можно изменяться внутренне - в этом и заключается понимание механизма изменения в гештальт-подходе, который ставит перед человеком задачу найти свой внутренний способ творческого самовыражения, выбирая самое значимое для себя в данный момент. Работа нацелена на осознание студентом своих проблем, потребностей (так называемых незавершенных гештальтов), т.е. на эмоциональное осознание актуальности данной проблемы «здесь и теперь». Затем студент принимает на себя ответственность за то, что эта проблема существует, и осознает, что опираться в ее решении он должен только на самого себя. Триада «осознание, актуальность, ответственность» составляют формулу направленности профессиональной подготовки специалиста.

Использование психотерапевтических приемов на учебных занятиях вполне доступно для педагога. По мнению многих специалистов (Б.Д. Карвасарского, Л.Д. Лебедевой, К. Рудестам, М.М. Эбзеева и др.), для усиления психологического сопровождения личностно-профессиональной подготовки будущих специалистов необходимо включать в образовательный процесс элементарные сведения из области психотерапии. При этом от преподавателя иностранного языка не требуется особых психотерапевтических знаний, так как гештальт-подход в нашем случае следует рассматривать, во-первых, как одну из инновационных форм учебной и внеаудиторной работы преподавателя в пределах возможных для него затрат времени; во-вторых, как

стимул к развитию творческих потенциалов обучающихся; в-третьих, не как основной метод работы по иностранному языку, а как вспомогательную технологию.

Работа по иностранному языку в большей степени является групповой работой, и нас интересуют такие методы, которые наиболее подходят для работы в группе, хотя деятельность преподавателя не исключает и индивидуальных занятий со студентом. При этом необходимо наличие в группе такого руководителя, который являлся бы сильной, активной личностью, способной побудить членов группы к самостоятельности, независимости, активности, саморегуляции. Преподаватель определяет порядок и темп работы членов группы. При этом и сама группа может служить средством психологической поддержки для всех участников учебного процесса: члены группы могут помочь любому индивиду понять, что главное в работе над иностранным языком - на определенном этапе осознать, что все происходящее важно именно «здесь и сейчас».

Группа может выступать как активный соучастник индивидуальной работы каждого члена группы, внося элемент драматизации. При этом члены группы могут сами выбирать себе роли или исполнять те, которые поручает им преподаватель. Такие группы превращаются в группы эмоционального стимулирования, в которых на занятиях создается атмосфера благоприятствования индивидуальному самовыражению. Преподаватель в образовательной деятельности группы может выполнять функции как руководителя, так и ее участника. Как руководитель, преподаватель использует свои знания и профессиональные навыки для достижения поставленных целей, используя в соответствующие моменты нужные методы. Он воспринимается группой как эксперт, который разбирается в своей профессии, может оказать необходимую помощь. Как участник процесса, преподаватель вовлекается во все виды работы в группе, проявляя свои чувства, эмоции и переживания. Только на уровне такого контакта и происходит коммуникация.

Коммуникация - это многогранное понятие, которое включает в себя любое взаимодействие с другими людьми, и её смысл заключается в той реакции, которую мы получаем. Коммуникация - это замкнутый цикл: то, что вы делаете, оказывает влияние на другого человека, а то, что он делает, оказывает влияние на вас, - это не может происходить иначе. Мы постоянно используем наши коммуникационные умения, чтобы оказать влияние на людей. Однако существует парадокс: никого не беспокоит обучение неэффективными умениями, в то же время эффективные умения могут быть признаны порочными, и им может быть присвоен ярлык манипуляции. Манипуляция несёт негативный оттенок, как будто вы оказываете давление на человека, чтобы сделать что-то против его интересов.

Такой взгляд абсолютно неверен по отношению к гештальт-подходу, так как его техники, напротив, способствуют эффективному взаимодействию с другими людьми, пониманию и уважению их модели мира. Преподаватель может взять на себя ответственность за свою часть в этом цикле, тем самым он уже оказывает влияние на обучающихся. Возникает вопрос: может ли преподаватель влиять на людей, сохраняя целостность и прямоту? Согласуется ли это влияние с

ценностями окружающих? Техники гештальт-подхода в этом отношении являются нейтральными: их использование и применение зависит от мастерства и намерений человека, сидящего за «рулём» управления.

Специалисты российского гештальт-подхода уделяют большое внимание возможности его использования при создании системы психологического сопровождения процесса обучения в средней и высшей школе, однако вопрос его использования в вузовском образовании рассмотрен лишь фрагментарно. Поэтому выбор гештальт-подхода, в частности так называемого «цикла опыта», видится здесь весьма уместным.

Под «циклом опыта» понимается жестко структурированная система, состоящая из семи этапов.

1-й этап носит название «недифференцированного поля». В узком смысле этот этап можно сравнить с «*tabula rasa*» до знакомства с какой-либо информацией, например с иностранным языком. «Я спокоен, у меня нет повода /информации для волнения».

2-й этап обозначается как «внутреннее беспокойство». Здесь характерны растерянность, страх, отсутствие веры в свои силы перед огромным объемом материала, его трудностью, конечными задачами, например научиться читать без словаря и свободно владеть разговорной практикой по определённым темам. Страх и беспокойство на данной стадии вполне закономерны, так как информация зачастую представляется в виде монолита, не делится на составляющие.

3-й этап - «возникновение фигуры». Человек начинает различать фонемы, усваивать лексические и элементарные грамматические единицы; формируется учебная мотивация, выстраивается «образ» раздела знания, предстоящего к изучению. В монолите различаются кристаллическая решётка, составляющие её атомы. Данный этап очень важен, так как «фигура» может и не возникнуть, происходит прерывание процесса, регрессия, возвращение к исходному этапу, состоянию.

4-й этап - «сканирование поля». На данном этапе происходит детальное знакомство со структурой языка (орфографией, морфологией, синтаксисом), осуществляется понимание структуры языка, сравнительный анализ данного языка в сопоставлении с известным или родным языком. Осуществляется процесс осознания связей, закономерностей. Применительно к метафоре о монолите идёт процесс познания структурных связей, их сути. Иначе говоря: что может помочь мне быстро и качественно усвоить данный материал?

5-й этап - «этап выбора». Обучающийся имеет достаточный запас знаний об изучаемом предмете, чтобы сделать самостоятельный выбор в пользу того или иного метода, составить план действий и так далее. Например, для того, чтобы составить текст по теме «Мой рабочий день», он подберёт необходимое количество лексических единиц, составит план своего рассказа, при необходимости заглянет в грамматический справочник, словари. Другими словами, «я знаю, как я буду осуществлять свою потребность, свою цель».

6-й этап называется «завершение фигуры», т.е. осуществляется полное удовлетворение потребностей (если изначально понимать под потребностью свободное владение языком в широком смысле или усвоение темы в рамках программы - в узком). Для данного этапа характерны контроль усвоенных навыков, оценивание

знаний обучающегося. При оценке, адекватной знаниям и внутренней учебной мотивации, цели, поставленные на начальном этапе обучения, осуществляются: «я доволен и спокоен, я знаю, как это делается».

7-й этап - «ассимиляция». Усвоенные знания становятся элементом структуры личности, они легко находят применение не только в учебной ситуации, но могут быть использованы в частной жизни, быту.

Предложенная схема может применяться на различных уровнях изучения иностранного языка (впрочем, как и для любого предмета). Нарушение, сбой на любом из этапов неизбежно приводит к регрессии уже имеющихся навыков, необходимо будет вновь выстраивать всю цепочку, по меньшей мере, начиная со второго этапа. Процесс «прерывания» схемы, «цикла опыта» может быть неосознанным, например на «этапе выбора», когда студент теоретически знает основы языка, его структуру, но не может применить свои знания на практике или боится заговорить. Желательно исследовать процесс усвоения знания таким студентом, попытаться понять: что ему мешает быть ус-

пешным в данной отрасли знания, что его останавливает «здесь и теперь», что он по этому поводу чувствует? Для исследования проблемы могут быть использованы доступные психодиагностические методики: интервью, анкета (произвольно составленная преподавателем по интересующим его «болевым точкам»), тестовый материал по изучаемому языку.

Подтверждая свое право на выбор гештальт-подхода как психологической компоненты нашей работы, приведем слова Кьела Рудестама, известного американского психолога: «Спрашивать, что лучше, гештальт-подход или психодрама, столь же бессмысленно, как интересоваться, кто более велик - Бах или Бетховен. Композиторов всегда можно сравнить по таким параметрам, как музыкальная форма, ритм или тональность, которые они предпочитают в своем творчестве, но, в конечном счете, только слушатель может определить, что ему самому больше нравится» [3. С. 370]. Выбор психологического подхода зависит от индивидуальных качеств преподавателя и от того результата, который мы желаем получить.

ЛИТЕРАТУРА

1. Витлин Ж.Л. Эволюция методов обучения иностранным языкам в XX веке // Иностранные языки в школе. 2001. № 2.
2. Гингер С., Гингер А. Гештальт-терапия контакта: Пер. с фр. Е. В. Просветиной. СПб.: Социальная литература, 1999. 287 с.
3. Рудестам К. Групповая психотерапия. СПб.: Питер, 2000. 384 с.

Статья представлена кафедрой немецкого и французского языков факультета иностранных языков Томского государственного университета, поступила в научную редакцию «Филология» 2 декабря 2002 г.